



# Briefing

## Ballon d'Alsace Aventure

## [FR] Règle de sécurité pour les parcours +1m30

Voici les règles de sécurité à respecter dans notre Parc aventure Ballon d'Alsace Aventure.

Le personnel du parc se réserve le droit de vous faire descendre définitivement en cas de non-respect de ces règles de sécurité

On vous a équipé d'un baudrier avec deux longes avec deux mousquetons ainsi qu'une poulie avec son mousqueton de transport.

Vous allez aller sur des Parcours en Hauteurs, nous, les opérateurs de parcours habillés de manière distinctive, sommes là pour vous aider tout au long du parcours. N'hésitez pas à nous appeler.

Dès que vous allez quitter le sol, il va falloir vous attacher avec au moins un mousqueton sur la ligne de vie (ligne repérée d'orange) afin d'avoir aucun risque de chute. Vous devez obligatoirement vous attacher à ce câble et jamais à un autre. Vous devez avoir obligatoirement un mousqueton attaché tout au long de l'activité mais vous en avez deux donc il faut bien évidemment attacher ce deuxième le plus possible. Ce deuxième mousqueton doit être obligatoirement mis dans le sens contraire que son homologue.

En avançant vous allez rencontrer des obstacles. Quel que soit le type d'obstacle, il vous faudra toujours réaliser la même manipulation, qui est de passer ses mousquetons l'un après l'autre par-delà l'obstacle toujours un dans un sens et l'autre dans l'autre. Petit conseil, manipulez vos mousquetons qu'avec une seule main.

Lorsque la ligne de vie est en forme de boucle, attachez vous obligatoirement le plus haut possible afin d'éviter une grande chute en cas de glissade (facteur de chute).

En avançant vous allez rencontrer deux lieux différents :

1. La passerelle : La plateforme autour de l'arbre, la partie fixe. Maximum 3 personnes en même temps sur celle-ci
2. L'atelier : Le jeu qui relie deux passerelles entre elles, la partie plus ou moins mouvant. Maximum 1 personne à la fois sur celui-ci.

Sur chaque arbre, vous aurez un panneau vous indiquant les informations nécessaires au passage de l'atelier suivant.

Lorsqu'il s'agit de tyrolienne, vous aurez deux types d'installations différentes :

3. Sur les parcours verts : Les tyroliennes sont déjà en place sur l'arbre, vous avez juste à vous attacher sur celle-ci avec les mêmes consignes que sur une ligne de vie classique.
4. Sur tous les autres parcours : C'est à vous de mettre en place la tyrolienne sur les câbles repéré de bleu. Il suffit de mettre votre poulie sur ce câble sans son mousqueton de transport et d'y apposer ses deux mousquetons avec les règles habituelles.

Quelle que soit la tyrolienne, vous devrez respecter 6 règles :

1. Regarder si la passerelle d'arrivée est libre avant de se préparer
2. S'asseoir
3. Mettre ses mains sur les longes ou dans le vide, ne jamais les mettre au-dessus des mousquetons.
4. Lever les pieds, il est interdit de se jeter.
5. A l'arrivée, attrapez la corde afin de ne pas repartir en arrière.

En cas de retour en marche arrière, appelez un opérateur de parcours qui viendra vous aider.

6. Relevez-vous, détachez-vous, rattachez-vous comme habituellement et récupérer votre tyrolienne (pour les tyroliennes à mettre en place sois même) ou laissez repartir la tyrolienne sans la lancer (pour les tyroliennes des parcours verts)

Une fois à la fin de votre parcours, lorsque vous touchez le sol, et uniquement à ce moment, vous pouvez vous détacher complètement.

Vous devez obligatoirement pratiquer le parcours d'essai, et après partir sur au moins un parcours vert.

Afin de vous repérer dans le parc vous avez à votre disposition des flèches directrices qui vous emmèneront au départ du parcours désiré.

## **[EN]** Safety rule for journeys +1m30

Here are the safety rules to follow in our Ballon d'Alsace Aventure Adventure Park.

Park staff reserves the right to take you down permanently in case of non-compliance with these safety rules

You have been equipped with a shoulder harness with two lanyards with two carabiners and a pulley with its transport carabiner.

You will go on Routes in Heights, we, the course operators dressed specifically, are there to help you all along the route. Feel free to call us.

As soon as you leave the ground, you will have to tie yourself with at least one carabiner on the lifeline (marked orange line) in order to have no risk of falling. You must attach yourself to this cable and never to another. You must have a carabiner attached throughout the activity but you have two of them so of course you must attach this second one as much as possible. This second carabiner must be put in the opposite direction than its counterpart.

As you move forward you will encounter obstacles, whatever its type, you will always have to do the same manipulation, which is to pass its carabiners one after the other over the obstacle always one in one direction and the other in the other. Little tip, handle your carabiners with only one hand.

When the lifeline is in the shape of a loop, you must fasten as high as possible in order to avoid a big fall in the event of a slide (fall factor).

Moving forward you will encounter two different places:

- The gateway: The platform around the tree, the fixed part. Maximum 3 people at the same time on it

- The workshop: The game that connects two bridges between them, the part more or less moving. Maximum 1 person has the time on it.
- On each tree, you will have a sign indicating the necessary information for the next workshop.
- When it comes to Tyrolean, you will have two different types of facilities:
- On green courses: The zip lines are already in place on the tree, you just have to attach yourself to it with the same instructions as on a classic lifestyle line.
- On all other routes: It is up to you to set up the Zip Line on the cables marked with blue. Simply put your Pulley on this cable without its transport carabiner and affix its two carabiners with the usual rules.

Regardless of the zip line, you will need to follow 6 rules:

1. See if the arrival gateway is free before preparing
2. Sit down
3. Put your hands on the loins or in a vacuum, never put them over the carabiners.
4. Feet up, do not throw.
5. On arrival, catch the rope so as not to start back. In case of reverse, call a route operator who will come help you.
6. Stand up, detach, tie up as usual and pick up your zip line (for zip lines to be set up even) or let the zip line go without throwing (for green course zip lines)

Once at the end of your journey, when you touch the ground, and only at that moment, you can detach completely.

You have to practice the test course, and after leaving on at least one green course.

In order to locate yourself in the park you have at your disposal guiding arrows that will take you to the start of the desired route.